

Spring 2022

Meeting days: Monday, Wednesday, Friday	Instructor: Dr. Kara Lyons-Pardue, a.k.a. “ <i>Didaskalos</i> ”
Meeting times: 10:55 A.M. – 12:05 P.M.	Phone: (619) 849-2989 Office: Smee 203
Meeting location: Smee Wesleyan Center	E-mail: karalyons-pardue@pointloma.edu
Final Exam: Mon., May 2, 10:30 A.M. – 1:00 P.M.	Office Hours: Mon, 9-9:30 A.M; Wed, 2-2:30 P.M; Or by appointment (<i>please email me</i>)

PLNU Mission

To Teach – To Shape – To Send

Point Loma Nazarene University exists to provide higher education in a vital Christian community where minds are engaged and challenged, character is modeled and formed, and service is an expression of faith. Being of Wesleyan heritage, we strive to be a learning community where grace is foundational, truth is pursued, and holiness is a way of life.

COURSE DESCRIPTION

A linguistic approach to the language of the New Testament providing students with sufficient knowledge to read selected passages from the Greek New Testament with the use of a grammar and lexicon [in follow-up to GRK 2007].

COURSE LEARNING OUTCOMES

Upon completion of the course, you will be able to ...

1. Translate (without aid) the vocabulary words occurring more than 25 times in the Greek New Testament.
2. Identify and explain the syntax of New Testament Greek’s non-indicative moods.
3. Interpret passages from the Greek New Testament with the aid of grammatical and lexical resources.
4. Express the value of knowing Greek for biblical exegesis and ministry.

REQUIRED & OPTIONAL TEXTBOOKS AND TOOLS

REQUIRED TEXTS

(Repeated from Fall semester)

1. *Reader’s Greek New Testament*, 3rd Edition ISBN: 9780310516804
2. William D. Mounce, *Basics of Biblical Greek Grammar*, 4th Edition ISBN: 9780310537434
3. William D. Mounce, *Basics of Biblical Greek Workbook*, 4th Edition ISBN: 9780310537472

(NEW to you in Spring semester)

4. Danker and Krug, *Concise Greek-English Lexicon of the New Testament* (U.Chi, 2009).

ISBN: 9780226136158

OPTIONAL TEXTS AND TOOLS

1. *Nestle-Aland Novum Testamentum Graece*, 28th Ed. ISBN: 978-1619700307
2. Bruce M. Metzger, *Lexical Aids for Students of New Testament Greek* (Baker, 1998). ISBN 97800801021800
2. *Basics of Biblical Greek Vocabulary Cards*, 2nd Edition ISBN: 9780310598763
3. Walter Bauer, Frederick William Danker, et al, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature* (3rd Ed.; University of Chicago Press, 2001). ISBN 0226039331

INCOMPLETES AND LATE ASSIGNMENTS

All assignments are to be submitted/turned in by the beginning of the class session when they are due—including assignments posted in Canvas. Incompletes will only be assigned in extremely unusual circumstances.

Course Policy: A late assignment will be penalized an automatic -10% deduction for every 24-hour period past the due date.

PLNU COPYRIGHT POLICY

Point Loma Nazarene University, as a non-profit educational institution, is entitled by law to use materials protected by the US Copyright Act for classroom education. Any use of those materials outside the class may violate the law.

PLNU ACADEMIC HONESTY POLICY

Students should demonstrate academic honesty by doing original work and by giving appropriate credit to the ideas of others. Academic dishonesty is the act of presenting information, ideas, and/or concepts as one's own when in reality they are the results of another person's creativity and effort. A faculty member who believes a situation involving academic dishonesty has been detected may assign a failing grade for that assignment or examination, or, depending on the seriousness of the offense, for the course. Faculty should follow and students may appeal using the procedure in the university Catalog. See [Academic Policies](#) for definitions of kinds of academic dishonesty and for further policy information.

PLNU ACADEMIC ACCOMMODATIONS POLICY

PLNU is committed to providing equal opportunity for participation in all its programs, services, and activities. Students with disabilities may request course-related accommodations by contacting the Educational Access Center (EAC), located in the Bond Academic Center (EAC@pointloma.edu or 619-849-2486). Once a student's eligibility for an accommodation has been determined, the EAC will issue an academic accommodation plan ("AP") to all faculty who teach courses in which the student is enrolled each semester.

PLNU highly recommends that students speak with their professors during the first two weeks of each semester/term about the implementation of their AP in that particular course and/or if they do not wish to utilize some or all of the elements of their AP in that course.

Students who need accommodations for a disability should contact the EAC as early as possible (i.e., ideally before the beginning of the semester) to assure appropriate accommodations can be provided. It is the student's responsibility to make the first contact with the EAC.

PLNU ATTENDANCE AND PARTICIPATION POLICY

Regular and punctual attendance at all synchronous class sessions is considered essential to optimum academic achievement. If the student is absent for more than 10 percent of class sessions, the faculty member will issue a written warning of de-enrollment. If the absences exceed 20 percent, the student may be de-enrolled without notice until the university drop date or, after that date, receive the appropriate grade for their work and participation.

Course-specific Policy: New concepts and review of previous material, quizzes, review of *Workbook* and translation homework, and explanation of new material will constitute almost every class session. Student participation requires sharing translations and answering questions in class. **Absences will directly impact the student's grade.** Only Provost-excused or EAC-mandated absences will be eligible for make-up work. *In this course, quizzes missed for non-approved reasons cannot be made up.* Accounting for this is why students may drop a couple of their lower-scoring quizzes. **Regular study outside of class will be crucial for success in Greek.** A minimum of 2 hours of study will be required preparation for each hour spent in class; time should be invested daily.

INCLUSIVE LANGUAGE

The School of Theology and Christian Ministry is committed to the equality of women and men. Recognizing that people have often used the English language in ways that imply the exclusion or inferiority of women, the school urges students, faculty, and staff to avoid sexist language in public discourse, in classroom discussion, and in their writings. Thus, terms like “man” or “mankind” or the pronoun “he,” should not be used to refer to all humans. Instead “humanity,” “humans,” and “he or she” better acknowledge women as full persons. Papers submitted with exclusive language will receive a point deduction (minor, but an incentive to be attentive).

SPIRITUAL CARE

Please be aware PLNU strives to be a place where you grow as whole persons. To this end, we provide resources for our students to encounter God and grow in Christian faith. Please contact the [Office of Spiritual Development](#) as needed.

USE OF TECHNOLOGY

Students may consider using certain types of technology to aid their learning outside of class, although be cautious. In class, the tools for learning Koinē Greek will remain much the same as they have for thousands of years: repetition, translation practice, and teacher-coached exploration of new verbal concepts. Students should bring their grammar, Greek NT, and workbook to each class session (and Greek New Testament often). If a student is in need of technological resources, please contact student-tech-request@pointloma.edu.

FINAL EXAMINATION POLICY

This course’s final exam is **Monday, May 2, 10:30 A.M. – 1:00 P.M.** Successful completion of this class requires taking the final examination **on its scheduled day**. The final examination schedule is posted on the [Class Schedules](#) site. No requests for early examinations or alternative days will be approved.

ASSESSMENT AND GRADING

Grades are assigned based on points, but note the percentage [%] distribution per grading category:

Vocabulary	30%	Homework & Attendance	20%
↳ Vocab. Refresher Mini-Test	↳ 50 points	↳ Attendance & Preparation	↳ 90 points
↳ 10 (of 12) Vocab. Quizzes	↳ 10 x 15 points	↳ Group Study	↳ 60 points
↳ Vocabulary Final	↳ 100 points	↳ 3 <u>✓</u> ups	↳ 3 x 30 points
Unit Tests (2 x 150 points)	30%	Final Exam (Comprehensive)	20%

Grade Expectations: Koinē Greek is a difficult language for students to learn, but most undergraduate Greek students who elect to take the course are quite motivated. The average grade in the class will likely be a B. Extra credit is built in.

Letter grades will be determined according to the following scale:

Points	Grade	Points	Grade
93-100%	A	73-76%	C
90-92%	A-	70-72%	C-
87-89%	B+	67-69%	D+
83-86%	B	63-66%	D
80-82%	B-	60-62%	D-
77-79%	C+	59% and below	F

Vocabulary: The ongoing ability to translate and comprehend Greek is contingent on the ready knowledge of vocabulary. This component is worth 30% of the student's grade and will consist of three primary parts:

- 1) **Vocabulary Refresher Mini-Test**, 50 points – Given at the start of the semester, this mini-test of 54 terms requires review of all vocabulary from Mounce Chs. 4-24, chapters that were covered in GRK 2007;
- 2) **Vocabulary Weekly Quizzes (vocQ)**, 15 points each; 150 points total – The vocabulary surveyed will include Mounce Chs. 25-36 along with all the terms used 25-49 times in the NT, as found in Metzger's *Lexical Aids* textbook. *The student's two lowest quiz scores will be dropped;
- 3) **Vocabulary Final**, 100 points – A cumulative final of all vocabulary words covered in the year-long GRK 2007 and GRK 2008 sequence, given in the last week of class. *Fulfills Outcomes #1-4.*

Weekly Homework, Participation, and Attendance: Without regular and thorough practice, any knowledge of Greek is fleeting and the language will only frustrate. A *minimum* of two hours of study is required for every hour of class time. This semester, daily homework will be a mix of Workbook exercises and focused translation assignments. The student must keep a **notebook** devoted to her/his translation exercises, clearly labeled and organized for easy access, review, and grading spot-checks. Read the course schedule below very *carefully*.

- 1) **Attendance & Participation:** 50 points are based on class attendance, demonstrated preparation, and participation. Significant point deductions for >2 unexcused absences. 40 points hang on students attending class prepared, having worked on passage translations and workbook (penalties start to accrue when instances of obvious lack of preparation exceed 2x). See Canvas for more specifics;
- 2) **Group Study:** Roughly weekly Greek study groups will meet outside of class time. 60 points will be available for regular group study meetings outside of class; and
- 3) **Check-ups** (90 pts): There 3 ✓ups are grammar and parsing quizzes (30 pts. each). Students may retake these as many times as desired within the established availability and due dates. *Fulfills Outcome #3.*

Unit Tests: Due to the volume of material covered in an introductory language course, two unit tests (worth 150 pts. each) will be administered as outlined in the course schedule below. *Fulfills Outcomes #1-3.*

Final Comprehensive Translation Exam: Any material covered in the course is eligible for inclusion on the comprehensive final exam. The majority of the exam will be a previously-unseen passage for translation, with use of lexical and grammatical aids. *Fulfills Outcomes #1-4.*

Proceed to the next page for COURSE SCHEDULE AND ASSIGNMENTS ...

COURSE SCHEDULE AND ASSIGNMENTS (The prof. retains the right to adjust due-dates & assignments in students' favor.)

Key: **R** = Indicates a textbook reading due by class time = Indicates workbook (or homework) assignment due

Group Mtg. Report due

up = Online up Quiz (details listed in schedule)

vocQ = Vocabulary quiz (in class)

★ **TEST** = Test (to be taken in class)

= Supplementary videos available

wk	Unit	Date	Class Topics (<i>italics</i>) and Assignments
1	INDICATIVE MOOD	T, Jan. 11	M: <u>In synch. class:</u> <i>COURSE OVERVIEW</i>
		W, Jan. 12	★ vocQ Vocabulary Refresher Mini-Test Online (50 pts; Mounce Chs. 4-24)
		F, Jan. 14	Asynchronous (See Canvas for more detail): <input type="checkbox"/> Watch teaching videos reviewing <i>noun system; Use of lexicons</i> <input type="checkbox"/> Translate Mark 1:1-3
		REMOTE WEEK	F: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> Translate Mark 1:4-6 <u>In synch. class:</u> <i>Review verb system; Last tense in indicative mood: Perfect</i>
2	Intro. & finishing the	M, Jan. 17	M: NO CLASS – Martin Luther King, Jr. Day
		W, Jan. 19	W: <u>Before class:</u> R Mounce Ch. 25; <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 25</u> (all Pars., Trans. 1-5); <input type="checkbox"/> Trans. John 1:15-16 <u>In class:</u> vocQ1 (Mou.Chs. 25; Metzger: Occ. 46-49 through <i>σπείρω</i>); <i>Perfect Tense</i>
		F, Jan. 21	F: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 25</u> (all W-up, Trans. 6-10); <input type="checkbox"/> Trans. John 1:17-18 <u>In class:</u> <i>Intro. to Non-indicative moods, esp. Participles</i> [take home worksheet]
3	PARTICIPLES	M, Jan. 24	M: <u>Before class:</u> R Mounce 26 & 27; <input type="checkbox"/> Participle Worksheet
		W, Jan. 26	<u>In class:</u> vocQ2 (Mou.Ch. 27; Metz.: Occ. 46-49 <i>σωτηρία</i> to end); <i>Present Adverb.</i>
		F, Jan. 28	W: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 27</u> (Pars. & Warm-Up) & <input type="checkbox"/> Trans. Matt. 11:18-19 <u>In class:</u> <i>Aorist Adverbial Participles</i> F: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 27</u> (all Translation; Add. #13, 14) <u>In class:</u> <i>Adverbial Participle Usage</i>
4	PARTICIPLES	M, Jan. 31	M: <u>Before class:</u> R Mounce 28; <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 28</u> (all Pars., W-up; Trans. #1-6) & <input type="checkbox"/> Trans. Matt. 28:19-20
		W, Feb. 2	<u>In class:</u> vocQ3 (Mou.Chs. 28-29; Metzger: Occ. 42-45 through <i>εὐλογέω</i>)
		F, Feb. 4	W: <u>Before class:</u> <input checked="" type="checkbox"/> up #1 Online; <input type="checkbox"/> Rom 3:23-24 & <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 28</u> (Trans. #7-10, Add. #19) <u>In class:</u> <i>Adjectival Participles</i> F: <u>Before class:</u> R Mounce 29; <input type="checkbox"/> Trans. Heb. 11:1 & <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 29</u> (Pars., Warm-up; Trans. #1-4) <u>In class:</u> <i>Adjectival Participles, continued</i>

Wk	Unit	Date	Class Topics (<i>italics</i>) and Assignments
5	PARTICIPLES, cont.	M, Feb. 7	M: Before class: <input type="checkbox"/> Wkbk. 29 (Trans. #5-10; Add. #19) & <input type="checkbox"/> Translate Mark 11:9-10
		W, Feb. 9	In class: vocQ4 (Mou.Ch. 30; Metzger: Occ. 42-45 θαυμάζω to end); <i>Perfect Participles and Genitive Absolutes</i>
		F, Feb. 11	W: Before class: R Mounce 30; <input type="checkbox"/> Trans. Mark 1:7-8 & <input type="checkbox"/> Wkbk. 30 (Pars, W-up; Trans. #1-10) In class: <i>Wrap-up Participles; Receive note card</i> F: Before class: <input type="checkbox"/> Wkbk. Review #6 (Gram.#1-2, 4; Parsing #1-5; at least Mark 1:11-15 in Translation) In class: <i>Review</i>
6	SUBJUNCTIVE MOOD + INFINITIVES	M, Feb. 14	M: Before class: <input type="checkbox"/> Wkbk. Review #6 (Parsing #6-10 & more in Translation)
		W, Feb. 16	In class: ✨ TEST 1: PERFECT TENSE & PARTICIPLES (Chs. 25–30)
		F, Feb. 18	W: Before class: <input checked="" type="checkbox"/> Group Mtg. Report (Weeks 2-6) due by end of day In class: vocQ5 (Metzger: Occ. 38-41 through πάντοτε); <i>Intro. to Subjunctives</i> F: Before class: R Mounce 31; <input type="checkbox"/> Translate John 11:7; 1 John 2:28; 5:16 In class: <i>Translating the Subjunctive Mood</i>
7	SUBJUNCTIVE MOOD + INFINITIVES	M, Feb. 21	M: Before class: <input type="checkbox"/> Wkbk. 31 (Pars. & Trans., all); <input type="checkbox"/> Translate Matt 1:22
		W, Feb. 23	In class: vocQ6 (Mou.Ch. 31; Metzger: Occ. 38-41 παραγίνομαι to end; Occ. 34-37 through ἔμμαντοῦ); <i>Reviewing Non-Indicative Mood</i>
		F, Feb. 25	W: Before class: <input type="checkbox"/> Wkbk. 31 (Trans.# 6-10); <input type="checkbox"/> Translate 1 Cor 13:1-3 In class: <i>Introducing Infinitives</i> F: Before class: R Mounce Ch. 32; <input type="checkbox"/> Wkbk. 32 (Pars, W-Up), & <input type="checkbox"/> Acts 11:15-17 In class: <i>Words used with the Infinitive</i>
8	SUBJUNCTIVE MOOD + INFINITIVES	M, Feb. 28	M: Before class: <input type="checkbox"/> Wkbk. 32 (all Trans.) <input type="checkbox"/> Translate Acts 16:30-31
		W, Mar. 2	In class: vocQ7 (Mou. Ch. 32; Metz.: Occ. 34-37 ἐπιστρέφω to end); <i>Using Infinitives</i>
		F, Mar. 4	W: Before class: <input type="checkbox"/> Translate Rom 14:13-14; BY END OF DAY <input checked="" type="checkbox"/> up #2 Online In class: <i>Uses of the Infinitive</i> F: Before class: <input type="checkbox"/> Translate Mark 1:45; James 3:8-10; Rev. 5:2 In-Person Class: <i>Introduction to Imperatives</i>
		M, Mar. 7 W, Mar. 9 F, Mar. 11	NO CLASSES – SPRING BREAK

wk	Unit	Date	Class Topics (<i>italics</i>) and Assignments
9	Imperative Mood	M, Mar. 14*	M: Before class: R Mounce Ch. 33; <input type="checkbox"/> Translate Eph. 4:4-7; Luke 22:40
		W, Mar. 16*	<input type="checkbox"/> class: Online vocQ8 (Mounce Ch. 33; Metzger: Occ. 32-33 <i>all</i>); <i>More Imper.</i>
		F, Mar. 18*	W: Before class: <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 33</u> (Pars., All Translation); <input type="checkbox"/> Translate Matt 2:20-22; Acts 13:40-41 <input type="checkbox"/> class: <i>Translating Imperatives</i>
			F: Before class: <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. Rev. #7</u> (Gram.#5, 6; Parsing #1-6); <input type="checkbox"/> Translate 1 Cor 1:18, 23-24 <u>In person-group time:</u> <i>Group Translation of Imperatives</i> ; <input type="checkbox"/> Submit notes
10	Imperative Mood	M, Mar. 21	M: Before class: <input type="checkbox"/> Translate Rom. 12:14; Eph. 4:26; 1 Cor 11:24-25;
		W, Mar. 23	<u>In lieu of class:</u> Extra Credit to attend Dr. Willie Jennings's Wiley Lecture; +
		F, Mar. 25	Online vocQ9 (Metzger: Occ. 30-31 <i>all</i>) W: Before class: <input checked="" type="checkbox"/> up #3 Online ; <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. Review #7</u> (<i>at least</i> Matt 13:10-15 in Translation section); <input type="checkbox"/> Translate Luke 5:13-14; Come to class w/questions <u>In class:</u> <i>REVIEW</i>
			F: Before class: <input checked="" type="checkbox"/> Group Mtg. Report (Weeks 7-10) due by end of day <u>In class:</u> ★ TEST 2: SUBJUNCTIVE, INFINITIVE, & IMPERATIVE (Chs. 31-33)
11	-μι Verbs & misc. Remaining items	M, Mar. 28	M: Before class: <input type="checkbox"/> Translate Mark 15:33-39
		W, Mar. 30	<u>In class:</u> vocQ10 (Mou.Ch. 34; Metzger: Occ. 28-29 through πάσχα); <i>Passion Translation</i> ; Intro to -μι verbs
		F, Apr. 1	W: Before class: R Mounce Ch. 34; <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 34</u> (Pars., W-up) & <input type="checkbox"/> Translate Mark 15:40-43 <u>In class:</u> <i>Forms of δίδωμι ; Other -μι verbs</i>
			F: Before class: <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 34</u> (Trans.) & <input type="checkbox"/> Translate Romans 3:21-26 <u>In class:</u> <i>Catch-up; Passion Translation</i>
12	-μι Verbs & misc. Remaining items	M, Apr. 4	M: Before class: R Mounce Ch. 35; & <input type="checkbox"/> Translate Mark 15:44-47; John 19:25-27
		W, Apr. 6	<u>In class:</u> vocQ11 (Mounce Chs. 35-36; Metzger: Occ. 28-29 πλούσιος to end); <i>Passion Translation</i>
		F, Apr. 8	W: <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 35</u> (Odds: Pars., W-up, Trans.) & <input type="checkbox"/> Translate John 19:28-37 <u>In class:</u> <i>Passion Translation; LXX Psalm 21:2-9</i>
			F: Before class: R Mounce Ch. 36; <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. 36</u> (Odds: Pars., W-up, Trans.) & <input type="checkbox"/> Translate Luke 23:39-43 <u>In class:</u> <i>Passion Translation; LXX Psalm 21:2-9 (continued)</i>

Wk	Unit	Date	Class Topics (<i>italics</i>) and Assignments
13	Translation	M, Apr. 11	M: <u>In class:</u> vocQ12 (Metzger: Occ. 26-27 <i>all</i>); <i>Passion Translation</i>
		W, Apr. 13	W: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> Translate 1 Cor 1:18-25 (see March 18 assignment)
		F, Apr. 15	<u>In class:</u> <i>Passion Translation; Review</i> F: NO CLASS – Good Friday
14	Translation	M, Apr. 18	M: NO CLASS – Easter Monday
		W, Apr. 20	W: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> Translate Mark 16:1-6; 1 Cor 15:3-8
		F, Apr. 22	<u>In class:</u> <i>Easter Translation; Review</i> F: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> Translate John 20:24-31; 1 Cor 15:12-14 <u>In class:</u> <i>Easter Translation; Review Vocabulary</i> ; <input checked="" type="checkbox"/> Group Mtg. Report (Weeks 11-14) due
15	τέλος	M, Apr. 25	M: <u>Before class:</u> Study and review all vocabulary from GRK 2007-2008
		W, Apr. 27	<u>In class:</u> ✦ VOCABULARY FINAL
		F, Apr. 29	W: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> Translate John 21:15-19; 1 Cor 15:20-22 <u>In class:</u> <i>Easter Translations, Review</i> F: <u>Before class:</u> <input type="checkbox"/> Translate 1 Thessalonians 5:16-22; <u>Suggested</u> <input type="checkbox"/> <u>Wkbk. Review #7</u> (Parsing #7-12, Trans.) <u>In class:</u> <i>Review</i>

SP22 FINAL EXAMINATION WEEK: MAY 2-6 ✦ GREEK II FINAL EXAM: Mon., May 2, 10:30 A.M. – 1:00 P.M.